

# 中华优秀传统文化融入小学英语教学的研究与实践

闵聿婕

南昌市教育评估监测和技术推广中心

**摘要：**本文旨在探讨中华优秀传统文化融入小学英语教学的研究与实践，这符合《义务教育英语课程标准（2022年版）》的要求，有助于培养学生的核心素养。本文在阐述英语教学中融入中国传统文化的价值后，从小学英语教学中融入中国文化的价值和策略两个方面。其中，新课标里的文化意识目标的确定需要充分考虑学生的学习能力和文化背景，形成符合他们认知结构和价值观的文化意识。

**关键词：**中华优秀传统文化；小学英语；融入；价值策略

**【DOI】** 10.12252/j.issn.2096-6261.2023.01.176

英语教学的本质是建立在语言知识和语言技能教学基础上的思维教育、文化教育和世界教育。这意味着我们的英语教学要立足学生所处的现实、社会和国情英语教师需要有宏大视野，在教学设计中不仅要创设真实的生活情境，也要关注创设“社会性情境”，关注文化知识（WHAT）传授和跨文化交际意识的培养，也要关注文化理解（WHY）和跨文化交际能力（HOW）的培养，以此让学生习得语言能力的同时，文化素养、公民意识、国际视野、中国情怀能够同步得以不同程度地提升。

《义务教育英语课程标准（2022版）》（简称“新课标”）指出，学习和应用英语有助于学生了解不同文化，比较文化异同，汲取文化精华，逐步形成跨文化沟通与交流的意识和能力，帮助学生涵养家国情怀，坚定文化自信。在英语教学过程中，将中华文化融入其中，引导学生去认知、理解、认同以及传播中华文化培养家国情怀，增强文化自信，是英语课程的重要职责和使命。将中国传统文化与英语教学进行深度融合也是我们义不容辞的义务，两者之间的融合利于体现英语学科的育人价值，培育具有中国情怀和文化自信的时代新人。

## 一、在小学英语教学中融入中国文化的价值

将中国传统文化融入英语教学，不仅可以丰富教学内容，还可以弘扬我国的优秀传统文化，提高学生的文化自信，培养学生的跨文化意识与能力，为学生的全面发展打下坚实基础。

### （一）弘扬中华民族优秀传统文化

中国文化作为世界上最悠久的历史之一，凝聚了中华民族的智慧与精神追求在小学英语教学中融入中国传统文化，可以帮助学生更好地了解、尊重并传承优秀的中华文化传统，进而增强他们的民族认同感。文化发展不仅需要“引进来”更需要“走出去”。习近平总书记也强调要讲好中国故事，传播好中国声音只有将中国文化融入课堂中，让学生了解与尊重我们的文化，才能讲好中国故事，让中国的优秀传统文化“走出去”。

### （二）提高学生的文化自信，丰富学习体验

习近平总书记在党的十九大报告中指出：“坚定文化自信，是事关国运兴衰，事关文化安全、事关民族精神独立性的大问题”。以课堂为学习中国传统文化的主阵地，引入与单元主题相契合的、贴合学生生活经验的文化知识与背景，不仅可以增强学习的趣味性，还可以帮助学生更深入地了解传统文化的精神内涵，从而坚定文化自信。同时，这也将为学生营造一个趣味性极强的且具有文化底蕴的课堂氛围，调动学生学习的积极性，激发学生的学习动机，增强他们对本国文化的尊重和认同感，从而能更好地投入英语学习。

### （三）培养学生的跨文化交流能力

英语课程以培养学生的核心素养为总目标，包括语言能力、文化意识、思维品质和学习能力。其中，文化意识是体现核心素养的价值取向，涵盖了学生对中外文化的理解，以及跨文化认知、态度和行为选择。在教学中，培养学生的跨文化交流能力必然离不开融入中国文化。融入中华优秀传统文化不但可以帮助学生更好地理解与尊重我国本土文化，还能让学生更好地尊重与欣赏外国的优秀文化分析与比较中外文化的异同，提高跨文化交流能力，进而培养学生的核心素养为学生终身学习奠定良好的基础。

## 二、在小学英语教学中融入中国文化的策略

在英语教学中融入中国传统文化对学生的全面发展和优秀文化的继承都有重大意义，本文结合人教版英语五年级上册 Unit 4 What can you do?的一些教学片段，阐述了如何在教学中融入中国传统文化的策略

### （一）研读教材文本，挖掘教材的文化内涵

新课标指出，教材是英语课程的核心资源，教师应该深入分析教材，准确把握教材设计理念和内容以充分利用和开发教材资源。

教材不仅是英语教学的主要内容，也是培养学生核心素养、落实立德树人根本任务的重要载体。英语教材中蕴含着丰富的文化，而文化又与外语教学息息相关。

长期以来, 英语教学将“语言”与“文化”看作是两个独立的个体, 这就导致了我国的英语教学陷入了一种有“语言”而无“文化”的窘境。但是新课标的修订, 以及 2017 年由中共中央办公厅、国务院办公厅印发的《关于实施中华优秀传统文化传承发展工程的意见》则强调了中国文化教育的重要地位及其作用进一步促使我们在英语教学中将“语言”与“文化”的有机整合。

中华传统文化是育人故事的本源, 也是其生命线。将博大精深、源远流长的传统文化与英语课程内容的主题范畴“人与自我”“人与社会”“人与自然”相融汇, 能帮助教师更深入地开展语篇研读, 使故事教学发挥聚精髓、显厚度, 促传承的作用。我们将中华传统文化内涵与三大主题所涵相关联。

(二) 厘清单元主题意义, 补充合适的课程资源

表1 小学英语育人故事文化内涵列表

文化范畴	文化类别	文化内容	中华优秀传统文化内涵
人与自我	生活与学习做人做事	1. 身心健康, 悦纳自我, 热爱生活; 2. 认知情绪, 自信自强, 积极乐观; 3. 惜时守时, 自理自律, 勤于反思; 4. 乐学善学; 勤奋刻苦, 坚持不懈; 5. 合理饮食, 文明就餐, 文化兼容; 6. 勤俭节约, 适度消费, 乐于公益; 7. 公正公平, 理性客观, 同理包容; 8. 热爱劳动, 乐于实践, 安全意识。	大学之道, 在明明德, 在亲民, 在止于至善(《大学》) 博学之, 审问之, 慎思之, 明辨之, 笃行之(《礼记》); 日新其德, 止于至善(《易经》); 静以修身, 俭以养德(《诫子书》); 天道酬勤、业道酬精(《尚书》)。
人与社会	社会服务与人际沟通文学、艺术与体育历史、社会与文化科学与技术	1. 爱国爱家, 正直正义, 尽责奉献; 2. 友善知礼, 谦和宽容, 国际视野; 3. 善于倾听, 乐于分享, 勇于表达; 4. 孝亲尊长, 帮幼扶弱, 懂得感恩; 5. 遵纪守法, 敬畏规则, 诚实守信; 6. 健身强体, 友好竞技, 不骄不馁; 7. 赏美创美, 传承历史, 践行文化; 8. 科学严谨, 与时俱进, 创新创造。	讲仁爱, 重民本, 守诚信, 崇正义, 尚和合, 求大同! 仁(恻隐之心)、义(羞恶之心)、礼(辞让之心)、智(是非之心)、信(诚实之心)、忠、孝、梯、节、恕、勇、让(儒家思想)。
人与自然	自然生态环境保护灾害防范宇宙探索	1. 保护环境, 节约能源, 热爱自然, 2. 爱护植物, 善待动物, 和谐共生; 3. 知晓灾难, 关注灾情, 防范灾害; 4. 认知世界, 探究未知, 探索宇宙。	人法地, 地法天, 天法道, 道法自然(《道德经》); 天之道在于始万物, 地之道在于生万物, 人之道在于成万物(《易经》); 仁民爱物(《孟子》)。

以单元整体教学为导向, 聚焦于单元主题意义, 才能有效挖掘文化元素和其育人价值。与此同时, 如果英语教师能准确把握教材的单元主题意义且合理利用好教材, 那就有利于选取和融合课外课程资源。

近年来, 有不少小学英语教师为了丰富学生的文化体验, 将绘本故事融入教学当中。绘本以图文结合的形式呈现故事, 不但能够吸引学生的阅读兴趣, 还能传达出特定的主题与意义。因此, 英语教师可以在主题意义的引领下, 根据学利育人的特点, 结合学生的认知发展特点和生活经验, 选择与单元主题相契合的、具有正确育人导向的绘本资源并进行补充, 从而高效整合教材内容与绘本

例如, Part B的Read and Write 板块语篇内容为“Who can be my friend?”, 而Part C的 Story Time 的内容为蛇与田鼠的故事, 笔者将这两个板块的内容进行整合, 主题意义设定为“Friendship”。在讲解完课本上的内容后, 引入《桃园三结义》的绘本故事对单元内容进行补充。之后, 便让学生思考故事中的三位主人公成功的原因是什么。

引入绘本故事不仅帮助学生加强对中国传统优秀文化的理解, 还为学生提供了丰富的文本体验。诚然, 学生对桃园三结义的故事并不陌生, 它的引入丰富了课堂内容和学生的阅读兴趣, 并且在“Friendship”这一题

意义下学习这一典范, 有利于学生从多个角度去理解友情, 深化了单元主题意义。并且在引导学生对故事中的主人公能成功的原因进行思考与分析, 有利于促进学生高阶思维的发展, 并且让学生明白朋友之间需要团结和信任。英语教师要在教学过程中也要不断提高自己的信息素养, 充分发挥现代信息技术对英语教学的作用与价值。

(三) 设置以“文化自信”为特质的课堂评价量表

根据“新课标”的课堂指向, 制定以“文化自信”为特质的评价量规表(见表 3), 以建立指向素养培育的多维度、多样态、多层级的动态评价体系, 落实“教一学一评”一体化。本量表专用于故事教学课堂的评价, 以目标指向、教学过程、教学效果为纬度, 目标指向包括主题确立、语篇研读、学情分析三项内容; 教学过程包括教学活动与教学评价两项内容; 教学效果从语言发展、文化践行与思维创新三方面着眼观察。本量表一方面关注教师在课堂教学过程中的文化素养表现, 如课堂生态民主、举止得体、思路清晰等, 另一方面关注学生在课堂学习过程中的文化素养表现, 如积极乐观、主动参与、认真倾听、文化意识等, 同时关注教与学双方在语篇理解与主题认知上所体现的情感、态度和价值观, 如主题解读准确、多方位观察认知世界、看待事物等。

表2 人教版三星级起点英语教材中涉及的优秀传统文化元素

文化类别	文化元素
国宝	大熊猫
传统文字	汉字
名胜古迹	长城、故宫、安徽黄山、杭州西湖、西安兵马俑等
风土人情	北京、浙江、四川、海南、西藏、新疆等地
传统建筑	唐朝街区、苏州园林等
传统艺术	书法、国画、京剧、风筝、灯笼等
传统服饰	旗袍、汉服等
传统节日	春节、中秋节、端午节、重阳节等
传统节气	立春、清明、立夏、立秋等
传统运动	武术、棋术、龙舟、乒乓球等
传统餐具	米饭、筷子、饭碗
传统餐食	长寿面、北京烤鸭、火锅、蛋炒饭、糖葫芦等
乐器名曲	琵琶、二胡、《二泉印月》、《茉莉花》等
生肖文化	12 生肖
校园文化	眼保健操、广播操等

笔者主张在课堂评价表的使用上秉持评价先导的实 量规既能针对教师的教学行为，又有面向学生的发展指 施策略，评价目标就是教和学的目标。评价量规制定在 标。评价方式可以自评也可以他评，并及时记录课堂反 先，能让教师和学生都有明确的发展方向。每一份评价 思或评价建议，优化后续行为。

表3 小学英语课堂评价量表（故事教学）

评价项目		评价内容	权重	评分
目标指 向	主题确立	主题解读准确，体现正确世界观、人生观与价值观；	5	
	语篇研读	语篇研读深入，基于单元整体设定目标；	5	
	学情分析	学情把握精准，目标设定合理，关注综合素养提升	5	
教学过 程	教学活动	课堂生态民主和谐，轻松活跃，学生有积极的学习兴趣，能主动参与语言实践活动；	5	
		教师语言准确，举止得体，思路清晰，示范性强	5	
		语境设置生动合理，情境联结逻辑性强；	5	
		以讨论、阅读、品评、创新类活动为主要形式有层次地推进学习理解、应用实践、迁 移创新等实践活动，比重设置合理，学生参与面广	5	
		关注学生认真倾听、深入思考、大胆表达、积极合作、主动探究等良好习惯的培养； 学生能够在教师引导下梳理故事信息、滚动语言知识，借助支架演绎故事并表达思想 与观点	5	
		信息技术融合恰当，教学资源辅助得当；	5	
		板书设计体现主题意义，情境性强，故事脉络明晰	5	
	教学评价	评价目标明确，实施与反馈及时，指导性强；	5	
		评价活动充分发挥学生的主体作用，以故事表演、品评创作活动为主要形式，体现学 生综合素养表现；	5	
		评价方式多元，评价内容与标准明确，关注个体差异与持续发展。	5	
教学效 果	语言发展	围绕主题进行有意义的口语或书面表达，交流思想，准确流畅	10	
	文化践行	体现中华民族优秀传统文化的价值观念、道德伦理、行为习惯等；学生在比较与判 断、调适与沟通、感悟与内化方面的文化意识表现得到优化，在语言积累运用中领会 语篇蕴含的人文精神和文化价值	10	
	思维创新	多角度观察和认识世界、看待事物；有理有据、有条理地表达观点；逻辑思维、辩证 思维和创新思维得到发展。	10	
评价与建议			100	

综上所述，在小学英语教学中融入中国文化的实践 具备深远的教育价值。这些策略的实施，不仅仅将中国 传统文化和英语教学紧密离结合，丰富了教有内通同时也 为学生提供了更丰富多样的学习体验，提高了学生的文 化自信，还培养了学生的跨文化能力，进而培养学生的 核心素养，为学生的全面发展打下坚实的基础。

参考文献

[1] 中华人民共和国教育部. 义务教育英语课程标准 (2022年版) [S]. 北京: 北京师范大学出版社, 2022.  
 [2] 鲁子问. 中华文化融入我国英语课堂的可能路径 [J]. 江苏教育, 2018 (91): 21-24.  
 [3] 胡欲晓. 在跨学科项目式学习中培养学生文化 意识——以校园公众号文章写作为例 [J] 英语学习, 2021 (06): 19-23.